

جريدة شرقية

(تاريخ تأسيسی ۱۲۹۳)

ՀԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵՒՎՍԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԵԹԱ

Թարիսը քէնսիսի 1877

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊԵՐԼԻՆ, 20. — Գործնական «Պերլիներ Չայթունկ» պարտիկուլյոր: — Տուժանքն թէլիսիսի Կորեմբերն իւն սերայ միւրթէն մշնափիլիսին ուսուցչն տան պամպազա պիր չէյ տիր: Նուֆուլը դապիւնին պիր գաչաղարը տէն չէթի պիր ֆելաքէթ քէչֆ խոյորլար: Տուժան իւն մէմլէքէթին թալէպէթի հաթթա իսթիլաֆ սուլէն խիթամ պուլսա պիւն զայէթ ճիտտի օլաճաղ տր: (Ա. Հ. Ի.)

— Ամթէրտամտան «Թալէպլաթ» պարտիկուլյոր: — Ինկիլիզ պահրիյէ նէգալէթի: Թայմի իւղէրինտէ սէյր սէֆալին մէն իթմիլ տիր: Պիր գաչ կլն իլին Ջէլանտէլ չիւքէթին բաթա խըտմէթի գաթ օլունմը տր: «Մէք-լէնպուրկ» վէ «Բրէնսէն Ժիւլիանտ» վարօրլար թիւղաւորտան հարաքէթ իթ-մէլէքէթ տիր: (Ա. Հ. Ի.)

— «Նիւ Եօրդ Կիօպ» Ալէմանլարն դուվլէթլի Նիհայէթ պուլտըղնա տարի ֆիլիսին նաղարիյէթին թէֆտիլէ տէյօր քի, «Միլիթէֆիլիզլէր հէնուզ դարպաա պիր րիւճնանիլթէ Էսէրինի կէօթէրմէտիլէր: Թրանթինտէ իթալիան թէարուզը իլէրլէյէթէյօր: Չանաղալէյէ գարը հարաքիաթ ֆէնա կիսիլ, պու սըրտաա Ալէմանլար հէր հաթթա իլէրաթ տիրլէր: «Նիւ-Եօրդ-Սըն» տա սէ-յօր քի, նէ գարալ վէ նէ տէ չարգ ճէպէլէրինտէ Ալէմանլարն գայիլէթիլ օլունմըղն կէօթէրլի վազաալար հօգ տր: Մայիս թէարուզը 5 ալ կէճիլ տիրի վէ գըլ տա հաղալարը հալտէ հէնուզ պաշլամամը տր: (Ա. Հ. Ի.)

— Գարաֆտէն «Մանիլալ Նիւուզ» պարտիկուլյորին կէօրէ, 4500 մա-տէնճի հիւքիմէթ իթիլաֆնա գարը րիւթէթօ իւն կրէվ պաշլամաղա գարար վէրմիլէր տիր: (Ա. Հ. Ի.)

— «Մօրնիլ Բօսթ» տան: — Սըր Բէրսի Սօթլըն Լօնտրանն հալա միւ-տաֆէտըղն պաշլա թային օլունմաղ միւթէգապիլ թէտպիլէր էլէ ալունմաղ լաղըմ կէլաիլինտէ տարի րէտմի պիր իթիլաֆ տր: Շիւպէսիլ Ջէլլինլէր էրէյիճէ իլէրլէմիլէր տիր: Պամպա աթըրմաղ էմիլիլէրին կէլինճէ կիւզէլ թօրլար վար տէնիլաիլինտէ րաղմէն հիւ պիր Ջէլլինլէ պիր խաաթ օլունմը տր: (Ա. Հ. Ի.)

— Հէրմիլ «Կէր Սօսիալ» տա սանսիւրտէն գալըրըմը պիր պէնտինտէ էլ-ճիւմէլ Չարա հաթիաթ վէրէն (Եանի Տուժանն թաթիլի) պարօքրապինի տիլանիլթիլէրինտէն պահա խոյօր, գիրա պաղը հուտուաղ աշան տիլանիլթիլ խըյանէթէ միւսալի տիր: Պու իսէ Տուժանն թէլիսիսի Էիւղիւնտէն Յրանաա հիւքիմէթ մշնափիլիստէ հիւքմ սիւրէն խօշնուտըղըղը կէօթէրլար: (Ա. Հ. Ի.)

— Իթալիաաան կէլէն պիր Հօլանտալը՝ «Կաղէթ աը Յրանգօթթ» տէմիլ տիր քի, Ալսթրիաա գարը հարպըն իլէրլէմիլտիլի վէ գըլտան էվվէլ պիր նէթիլճէ մուվաֆֆապիլթէ վարըրմաղ իլին հարաքիաթ կէճ պաշլան-տըղը անլալըմը տր: Օրտուտա խօշնուտըղըղը արթնաղաա վէ հէր կիւն դա-պիլթէրին գուրչուտա տիլլիլթի վաղը օլունմաղ տր: (Ա. Հ. Ի.)

ԵՌԻՆԱՆ ԱՆՎԱԼԻ. — Վէնիլլէրն էն չիտտէթիլ օրկանը օլան «Բաթիլա» Եոնանիլթանն վաղիլթիլին թէտգիլ իթիլիլ էմնատէ տէյօր քի, «Աճապա հանկի» գիւմրէի տիւվլիլէյէ ինթիսապ իթմէմիլ լաղըմ տր, իթիլաֆ մը հօղաա իթթիլաֆա մը. վաղիլթիլի հէր չէյտէն էվվէլ Եոնան թէմամիլթիլ միւլթիլթիլին թալէպ իթմէմիլի տիր տիր, պինտէն ալէյի, պիլ էր կէճ թէ-մամիլթիլ միւլթիլթիլիլ թէթմիլ իտէն գիւմրէյէ իթիլիաթ իտէճէ վէ քէնտի արաղիսի տաթիլինտէ պիր հիւքիմէթ վէ միլլէթ կիւիլ հաշապապիլթէ իւղիլ մուհարէպիլ հաղըրէյէ իլթիլաթ էյլէյէճէկիլ. պիլ պաշաա պիր չէյ իսթէմիլ-րըլ: (Թ. Է.)

*, Թէլէկրաֆ սըրգաթը մէսէլէսի հաղպընտա թահիլ թէվըթի ալուն միւթէճաթիլին իֆաաաթընտան անլալըղըղն կէօրէ, Ալէման վէ Ալսթրի-աա սէֆաթէթլէրին վէ գրալըն Ալէմանիաա չէպիլիլ թէլէկրաֆնամէլէրտէն պաշաա Եոնան էրքիանը հարապիլթիլ թարաֆընտան Մալիգուրիտաաթի Եոնան գուվալիլ աաթէրիլթիլին, իթիլիլթիլաթն մէվաղիլին, սէֆէրպէրիլ վէ թէ-ճէմիլ Եոնաա հաղպընտա տարի աաթէրիլ իլանիաա ալիտ օլարաղ Կոնստին-գապիլինտէ գէմանընտա միւլթիլթիլ մէվաղիլ քէնտէ իտիլին թէլէկրաֆնամէ-լէր տէ չալընմը տր: չալընան 300 տէն ֆաղալ թէլէկրաֆնամէնին գըսմը ա-գըմը Ալէմանիա վէ Ալսթրիաա սէֆաթէթլիլանէլէրինտէ ալիտ օլարըղը կիւիլ թէ-գահիլ իթմիլ տիր: (Թ. Է.)

*, Պաղապարտ ալվալը գարըղըղա Եոնանիլթանտա աաթէրիլ հաղըրըղա կէրմի վէրիլ տուրըյօր. պու ճիւմէլտէն 22 հալընտան 31 հալընտա գատար հէ-նուզ թալիլ կէօրմէմիլ Մալիգուրիաա էֆրատըն թահիլ սիլաաա տալէթի մու-գարէր տիր. պուլըր 1 ճիւտ. տէ պէրայիլ թալիլ սիլաաա ալլընա ճէլալ իտիլ-ճէլէր տիր. պուլտան պաշաա պահրիլ նաղըրը կէմիլթիլ իթալիլթիլին տա-լիլ վէսիլաաղ օլուզ 1916 գուրապըն տաթիլ պուլընտան էֆրատըն պահրիլտէ իսթիլաաա իտիլմէթ իւղըն հոկտ. իպիլտաաընտա չաղըրըղաաղալըրն իլան իթմիլ տիր: (Թ. Է.)

*, «Նէա կէնէա» Եոնան թօրթիա մուխարրիպինիլ Եոնան գարա սուլարընտաթի Եոնան հէլթէն կէմիլթիլին թաաղիլ իթմէթտէ օլան պիր ի-թալիլան սէֆիլթիլին թէվլիլ իթմիլ տիր: Ալթիաա իթալիլան սէֆիլթիլ պու թէվլիլթէ գարը չիլթիլթիլէ, հէլթէնիլթիլին հարապաշաղը նաղ իթալիլթիլին սէօլլէմիլ տիր, պիլաթիլ մէմուրիլ պուլընտա օլունաղ, հարապաշաղը թալըյանըրն իթալիլան սէֆիլթիլ օլունաղըն թէլէմիլ իթմիլլէր տիր: (Օ. Լ.)

صاحب امتياز اغوب جوهلك
مؤسسہ دیکران جوهلك
باب عالی صارت قہوسی قاروشو سند. نومرو ۴۹

ՍԱԼԻԿԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻԼԻ
ՏՕՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈՒ ԶԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւսսիսի: ՏԻԳՐԱՆ ԶԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պապը Ալի գարգըրնա, Նօ. 49
20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՌԻՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ԲԷՍՄԻ

7 Սեպտ. քարիլիլի գարալիլաթը ուսուլիլիլ քէպիլ օլունմը տր:

1. — Չանաղալէն Եալիլիլիլ: — Անաֆարթալարաա 6 Սեպտ. տէ սաղ ճէնանմըղ գարըղընտա թահիլթաթ-լա մէլըղա տիւլմէն գըթաաթը թօրճը աթէլլէրիլթիլ տաղըրըղն տր: Արը Պրոնընտա սօլ ճէնանտան իճրա իտիլէն թօրճը աթէլլէրիլթիլ տիւլ-մէնին պամպա մէվաղալըրըլա բիլաաթ սիլէրլէրինտէ պիր չօղ աղաաթ թաթ-րիլա իտիլմիլ վէ պու սըրա սիլէրլէ-րին թէրք իւն ֆիլաթ իտէն տիւլմէն էֆրատը բիլաաթ աթէլլէրիլթիլ թէ-լէֆաթ տիւլաթ իտիլմիլ տիր: Սէտա իւլապիլաա սաղ վէ սօլ ճէնանտա թահիլթաթաթ օրաշան տիւլմէն էֆ-րատը թօրճը աթէլլէրիլթիլ ալլընտա աթէլլաթը թաթիլէ մէճապըր իտիլմիլ տիր: Տիւլմէն թօրճըլըրն սօլ ճէ-նանմըղա պինլէրճէ մէրմի սարֆըյաա հաթաղը աթէլլ պաաղընտան հէման հիլ պիր գայիլաթ օլունմը տր: 6 Սեպտ. տէ ֆէրէվիլ տէրէ միւնաաղը հաղընտա հաղալարաղ մէվաղալը-մըղա աթէլլ ալան իլթի տիւլմէն թօր-րիտաթ աթէլլէրիլթիլ գալըրըմը տր: Տիւլմէն, գարաաթն վէ Մալթի ատաղալըրնտան աթէլլէ մուգապէլ իթմիլ իսէ տէ, պիր չէյ հարաաթըղ տր: Պիր տիւլմէն թայիլաթի Տէ-լիլմէն Պրոն էօնիլաաթի խաաթա-լանէ կէմիլթիլ 4 պամպա աթմը տր: տիւլմէն խաաթալանէ կէմիլթիլի աաթէր սէվլի վէ տիրէլլէրինտէ րա-սաա պուլընտըղա սուրէթիլլէ սուի իսթիլալ իթմէթտէ տիր:

2. — Իրազ Եալիլիլիլ: — Գօրնա հէվալիլինտէ Սեպտ. ին Յինճի կէճէսի տիւլմէն օրտուկիանընա հէնիտէն հա-ըրլան աթէլլ պաաղընը նէթիլթիլինտէ տիւլմէն գարապա չըղաաղըր թօր-լարըն վէ պիր գըսմ աաթէրիլի վա-թօրա իրքիապա մէճապըր օլունմ վէ պու էմնատա պիր չօղ թէլէֆաթ վէր-միլ տիր: Միւճահիտին աթըրըղա թաղիլթիլ իտիլէն սիւվաթի գըթաաթը-մըղ 5 Սեպտ. տէ տիւլմէնին օրտու-կեանընը կէրիլթիլինտէ գատար սէվլ իտիլթիլէ մուվաֆֆապիլթիլ պիր քէչթը թէարրուգի իճրա էյլէմիլ վէ սիւվաթիլիլ տիւլմէն սիւվաթիլին թաաղիլթիլ օրտուկիաալըրնա գա-տար իթմիլ էյլէմիլ տիր:

3. — Գուվլիլիլ պահրիլթիլ Օսմանի-լէմիլիլ պիր գըսմը թարաֆընտան «Բաթալիլիլ» նամընտաթի ինկիլիզ վարօրը 3240 թօն էիւլլիլ օլունաղը հալտէ Օստա իմանըրն թէմամ էօ-նիլանտէ թօրթիլլէրէթ պաթըրըմը տր:

4. — Տիլէր ճէպէլլէրտէ մուհիմ թէպէտիլլէ հօղ տր: (Մ.)

ՍԼՐՊԻՍԹԱՆ ԱԼԵՖԻՐԻ պաշլաաղը-ղընա տարի Ալէման վէ Ալսթրիաա թէպիլթիլթիլին պու գըսմըղըն գիլը-տէ տէրճ իտէրիլ: Ալիման քէպիլիլի Սըրա սաթիլ ճարպընա: — Ալէման

թօրճըր Սէմնտէլէ հաղընտա թու-նա նէհրինիլ ճէնուպընտա քիալին օ-լուզ Սըրա մէվաղալըրնա գարըր մէվ-թիլը նէհրին չըմալ սահիլինտէն հար-պա պաշլաաթը տր: Տիւլման տէֆ ի-տիլմիլ վէ Սըրա թօրճըր սուտըրըլ-մը տր: Ալսթրիաա քիլիլիլ, ճէնու-պը ճարպիլ սաթիլ ճարպընա: — Տիւն Ալսթրիաա-Մաճարիլթան վէ Ալէման պաթարալար թուճա վէ Սալա նէհ-րինիլ ճէնուզ սահիլլէրինտէ քիալին Սըրա մէվաղալըրն պամպարթան իթմիլլէր տիր: Պէլլըրաա գալէսի տէ թարաֆըրթաա թօրա թուլթուլը տր: Տրինա նէհրինիլ միւնաաղը գուր-պիլինտէ գըթաաթըղ Սըրալարն իլէրի գարաաթ միւլթիլթիլինտէ պաաղըն հարաթըլար տր: Սըրա միւլթիլթիլի միւնաղըմ իտիլմիլ տիր: (Գ.) Պալէա-տէթի թէպիլթիլթիլտէ անլալըղընա կէօրէ, միւլթիլթիլ օրտուլար Սէմն-տիլ, Պէլլըրաա վէ Տրինա նէհրինիլ Սալա նէհրինէ միւնաաղ օլունաղ մա-հալ հաղընտա օլարաղ 3 մէվըրտա հարաթընտա պաշլաաթըլար տր: Ալ-մէնտիլ Պէլլըրաա կիւիլ Թուճահիլիլ իւղէրինտէ քիալին օլուզ, Պէլլըրաա 40 քիլոմէթր չարաղընտա վէ օ հէվա-լին էն արըղաաղը գըսմը օլան Մօ-րալա նէհրի վաթիլինտէ տիր վէ թաղ-րիպէն 40 քիլոմէթր ուղղալըղընտա պիր չիւպէ խաթթըյա Յիւլէվի գուր-պիլինտէ Սըրալիլանն անա տէմիլ հօլը-նա իլթիլաաթ բէյաա իթմէթտէ տիր: Պէլլըրաաան կէլէն անա իտաթը իսէ Յիւլէվիտան սօնրա Մօրալա վաթիլի-նի թաաղիլթիլ Նիլ վէ Բիւրթիլան կէ-չէրէթ Պուլլարիաա տաթիլ օլունաղա տր: Սէմնտէլէ էսկի գալէլլէրիլթիլ-տէն օլուզ Ալի բաշանըն գէմանը տա-տարէթիլտէ (1283) մէճիլը մախսաթը վիւքէլա գարալըյա Պէլլըրաա Յիլթիլ իսլամ վէ Պուքէթիլէն գալէլլէրէ պէրապէր Սըրալարա վէրիլմիլ տիր: (Թ. Է.)

ԻՍԹԻԼԻԱՆ Արնալուաղըն Ալլը-թիլաա իւղալինի մէն վէ Ալէման վէ Ալսթրիաա օրտուլարընա Սըրալի-աա թէարրուզ իտիլալիլ գէման Սըրա-լարա հարաթը իթմէթ իւղըր մըղաաղը մէճուլ, ֆաղաթ հէր հալտէ պիր գուվլէթ չըղաաթը տր:

* Սըրա հարաթընտա պաշ-լաաթը իթիլաթըն հէլա վէ իտիլա-սիլլիլին մուճիլ օլունաղա տր: (Ս)

* Պիր Ալէման—Ալսթրիաա թէ-արրուզը միւլթիլթիլթիլին Սըրալիաա Պուլլարիլանն տա պիր թէարրուզը միւլթիլթիլթիլ ինկիլթիլաա պիր պէօլիլ հէլէճան հաաղ իթմիլ տիր: Սըրալար, գանն իտէրիլ հուտուա-լարըն Պուլլարաա գարըր միւտա-ֆաա ֆիլթըրինտէ վաղ կէչմիլլէր տիր: Հուտուա չէհրիլթիլին թալիլթիլ վէ Նէլթիլին վէ Չալապաթիլ տիւլ-թեանլարըն մէմլէքէթ տաթիլինտէ հա-ղըլլէրիլ պուլը անլաթըյօր, պուլնա մուգապիլ Բիւրթիլ թահիլթիլ հէր վաթըր միւտաֆաա իթմէթ նիլթ-թիլինտէ օլունաղըրն անլաաղըյօր: (Օ. Լ.)

— Սըրա հուտուաղըն Սըրալա-րըն հարաթընտա մէվաթ իտիլար: Սըրա էրքիանը հարաթը հուտուա հէ-վալիլինտէ հարապ մանթըղաա իլան իթմիլ տիր: (Մ.)

ԲՈՒՄԱՆԻԱՍՏԱՆ. — Ալսթրիաա-Մա-ճաա վէ Պուլլար հուտուալարընա վա-ղը օլան Բուլմէն սէվըղաթը աաթէրիլ իւղէրինտէ տէրին վէ թէլալը պիր հէ-յէճան վէ աապալիլթիլ հիւքմ սիւրթիլ

